URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 573

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
14.10.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

Landschaftsplan der Gemeinde Ratschings - Einleitung des Verfahrens zur Nutzungsänderung „Grün-Grün“ in der Fraktion Jaufental/Gospeneid. Antragsteller: Nitz B.

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

Piano paesaggistico del Comune di Racines - Avvio della procedura di variazione/trasformazione "verde-verde" nella frazione Valgiovo/Caspineto. Richiedente: Nitz B.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

dass mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 2585 vom 18.07.2005 und Nr. 940 vom 25.06.2012 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 29 vom 17.07.2012) der Landschaftsplan der Gemeinde Ratschings genehmigt bzw. richtiggestellt wurde;

dass am 30.06.2026 Frau Nitz B., Jaufental/ Gospeneid (Prot. Nr. 0013492) einen Vorschlag zur Abänderung des Landschaftsplanes bzw. „grün-grün“ - Kulturänderung betreffend folgende Flächen in der K.G. Jaufental vorgelegt hat:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

che con delibere della Giunta Provinciale n. 2585 del 18/07/2005 e n. 940 del 25/06/2012 (pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 29 del 17/07/2012) è stato approvato rispettivamente rettificato il piano paesaggistico del Comune di Racines;

che in data 30/06/2026 la sig.ra Nitz B., Valgiovo/ Caspineto (n. prot. 0013492) ha presentato una proposta di variante del piano paesaggistico e cosiddetta trasformazione „verde-verde“ riguardante le aree sotto citate nel C.C. Valgiovo:

Parzelle/ particella	Betroffene Fläche/ Superficie interessata	Nutzungsänderung/ trasformazione della destinazione d‘uso
G.p./p.f. 930/1 G.p./p.f. 935/3	127 m² 56 m² 183 m²	Wald in Landwirtschaftsgebiet / bosco in verde agricolo

Nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen des Arch. D. Barbolini vom 30.06.2026 mit folgenden Bestandteilen:

- Technischer Bericht
- Umweltvorbericht
- Orthofoto
- Mappenauszug
- Fotodokumentation
- Auszug Landschaftsplan - Bestand
- Auszug Landschaftsplan - Änderung
- Auszug Gemeindeplan für Raum und Landschaft – Bestand
- Auszug Gemeindeplan für Raum und Landschaft - Änderung

Vista la documentazione tecnica dell’Arch. D. Barbolini del 30/06/2026 contenente:

- relazione tecnica
- rapporto ambientale preliminare
- ortofoto
- estratto mappa
- documentazione fotografica
- estratto piano paesaggistico - esistente
- estratto piano paesaggistico - modifica
- estratto piano comunale per il territorio ed il paesaggio comunale - esistente
- estratto piano comunale per il territorio ed il paesaggio - modifica

Die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung wurden vom Techniker über das offizielle Portal für den Geodatenaustausch der Pläne abgegeben (Abgabe-ID: 10688).

Gli allegati grafici e normativi relativi alla variante sono stati consegnati dal professionista tramite il portale ufficiale per l’intercambio dei geodati dei piani (ID della consegna: 10688).

Festzuhalten dass das Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (‚Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte‘) vorsieht, dass vorab auf der Grundlage eines Umweltvorberichts zu überprüfen ist, ob Änderungen am Gemeindebauleitplan der strategischen Umweltprüfung zu unterziehen sind.

Dare atto che la legge provinciale del 13/10/2017, n. 17 (‘Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti’) prevede che – anticipatamente - sulla base di un rapporto ambientale preliminare, si debba verificare se le modifiche al piano urbanistico comunale debbano essere sottoposte alla valutazione ambientale strategica.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 07.10.2026, nach Einsichtnahme in den Umweltvorbericht, verfasst von Arch. D. Barbolini, festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung am Landschafts- und Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Gemeinde Ratschings nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 07/10/2026, visto il rapporto ambientale preliminare dell’Arch. D. Barbolini, ha constatato, che la presente modifica al piano paesaggistico e piano comunale per il territorio ed il paesaggio del Comune di Racines non deve essere sottoposto al procedura VAS.

Festzuhalten, dass die Nutzungsänderung von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese und Weide in eine andere der genannten Nutzungen einem besonderen Verfahren geregelt mit Artikel 48 Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ unterliegt;

Di dare atto, che la trasformazione della destinazione d’uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato in un'altra delle citate destinazioni d'uso è soggetta ad una procedura particolare regolamentata dal comma 7 dell’art. 48 della Legge n. 9/2018 “territorio e paesaggio”;

Zur Kenntnis genommen:

- die Begründung für die Abänderung ist den Unterlagen zu entnehmen;
- die Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan bleiben unverändert;

Considerato:

- la motivazione per la modifica si può evincere dalla documentazione;
- le norme di attuazione del piano paesaggistico rimangono invariate;

Nach Einsichtnahme in das geltende L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 insbesondere in die Art. 47, 48 und 53;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 14.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (rk0BVfmkfJvxcs2DprvaLygsvUKlAnlWGcX0L7sXMFQ=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Das Verfahren zur Änderung des Landschaftsplanes einzuleiten.
2. Im Sinne von Art. 47, 48 und 53 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 sich den Vorschlag von Frau Nitz B. zur Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Ratschings (Nutzungsänderung „Grün-Grün“ – Art. 48, Abs. 7) gemäß technischer Unterlage von Arch. D. Barbolini zu eigen zu machen und zu genehmigen:
   - Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet:
     127 m² der G.p. 930/1 und 56 m² der G.p. 935/3 K.G. Jaufental - insgesamt 183 m²

     Fraktion Jaufental - Gospeneid
3. Zu verfügen, dass die Planunterlagen und schriftlichen Ausführungen, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden;
4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz des Landes für die Dauer von 30 Tagen veröffentlicht wird; gleichzeitig mit der Veröffentlichung übermittelt der Bürgermeister alle genannten Dokumente an die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

   Während der Veröffentlichung des Beschlusses liegen eine Abschrift davon und die dazugehörigen Unterlagen in der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auf.

   Im Zeitraum der Veröffentlichung an der Anschlagtafel der Gemeinde kann jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Anmerkungen einbringen.

   Zudem wird die Bevölkerung mittels Kundmachung auf der Homepage der Gemeinde und der GemeindeApp „Gem2Go“ über diese Maßnahme informiert.
5. Festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen die Gemeinde die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
6. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe für den Haushalt mit sich bringt.

Visto la vigente L.P. del 10/07/2018, n. 9 in particolare gli artt. 47, 48 e 53;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

Visti i pareri espressi ai sensi dell’art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 14.10.2026, impronta digitale del parere (rk0BVfmkfJvxcs2DprvaLygsvUKlAnlWGcX0L7sXMFQ=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di avviare il procedimento di modifica del piano paesaggistico.
2. Di farsi propria la proposta della sig.ra Nitz B. e di approvare ai sensi degli artt. 47, 48 e 53 della L.P. n. 9 del 10/07/2018 la modifica al piano paesaggistico (trasformazione “verde-verde” – art. 48, comma 7) del Comune di Racines secondo la documentazione tecnica elaborato dall’Arch. D. Barbolini:
   - trasformazione da bosco in verde agricolo:
     127 m² della p.f. 930/1 e 56 m² della p.f. 935/3 C.C. Valgiovo - complessivi 183 m²

     Frazione Valgiovo - Caspineto
3. Di disporre che gli elementi grafici e gli elaborati scritti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale ed integrante della presente delibera;
4. Di dare atto, che la presente delibera assieme alla documentazione tecnica viene pubblicata all'albo del comune e nella rete civica della provincia per un periodo di 30 giorni; contestualmente all’atto della pubblicazione il sindaco trasmette tutti i documenti menzionati alla ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

   Durante la pubblicazione della delibera la stessa ed i relativi atti restano depositati nel comune a disposizione del pubblico.

   Durante il periodo di pubblicazione all’albo del comune chiunque può prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni.

   Inoltre viene informata la popolazione di questo provvedimento tramite avviso sul sito ufficiale del Comune e l’applicazione comunale “Gem2Go”.
5. Di dare atto, che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il comune trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
6. Di dare atto che la deliberazione in oggetto non comporta nessuna spesa per il bilancio.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)